

Allez Reims!

N° 241

21 Sept. 1963

Rédacteur

Lucien Perpère

075 F.

JOURNAL OFFICIEL DU GROUPEMENT
DES SUPPORTERS DU STADE DE REIMS

REIMS - LENS

PLEIN D'ATTRAITES GRACE A LA RENTREE REMOISE DE PIANTONI

A LA fin de la saison dernière, il fut question du départ à Gênes de deux internationaux français : le lensois Wisnieski et le rémois Rodzik. Pour Wisnieski l'affaire s'est faite. Mais Rodzik, lui, est toujours à Reims.

Il est certain que le départ de Wisnieski constituait pour le R. C. Lens une perte sérieuse, sur le plan sportif s'entend. Mais le club lensois, comme tant d'autres, ne roule pas sur l'or, et devant la nécessité de combler un déficit qui prenait d'inquiétantes proportions, il avait dû se résoudre à se séparer de son meilleur élément.

Avec Wisnieski, Lens avait déjà peiné à la fin du championnat précédent, terminant 16^e, c'est-à-dire juste à la limite de la zone de relégation.

On pouvait donc supposer que sans Wisnieski, le club des mineurs allait vivre une saison difficile.

Les premiers résultats confirmèrent ces craintes. En Coupe de la Ligue, Lens ne put se qualifier pour les quarts de finale. En Championnat, il commença par une défaite à domicile que lui infligèrent les Lyonnais.

Et puis l'équipe s'est brusquement améliorée. Elle est allée gagner à Angers, elle vient de

battre Nîmes — dont Reims n'avait pu venir à bout — et, après trois journées de championnat, Lens fait partie du groupe des leaders.

Il faut donc se rendre à l'évidence : ce n'est pas une équipe vouée aux petits rôles que le Stade de Reims est appelé à rencontrer ce soir, mais un adversaire sérieux, dangereux à l'extérieur ainsi que les Angevins le constateraient.

« Allez Reims » commence aujourd'hui la publication d'une série de magnifiques portraits - caricatures dessinés par Guy Perpère et dont les clichés nous ont été gracieusement offerts par le journal l'Union.

Ils comportent un espace prévu pour l'autographe de chaque intéressé.

Ainsi, en fin de saison, c'est un magnifique jeu de cartes des atouts du Stade de Reims que les collectionneurs auront pu se confectionner. Elle commence aujourd'hui avec Roger Piantoni.

Heureusement, après le faux-pas de Bordeaux, les Rémois, en prenant l'avantage sur le Stade Français, ont démontré qu'ils n'étaient pas du tout disposés à rentrer dans le rang. Ils entendent, au contraire, maintenir le Stade de Reims au premier plan du Football Français.

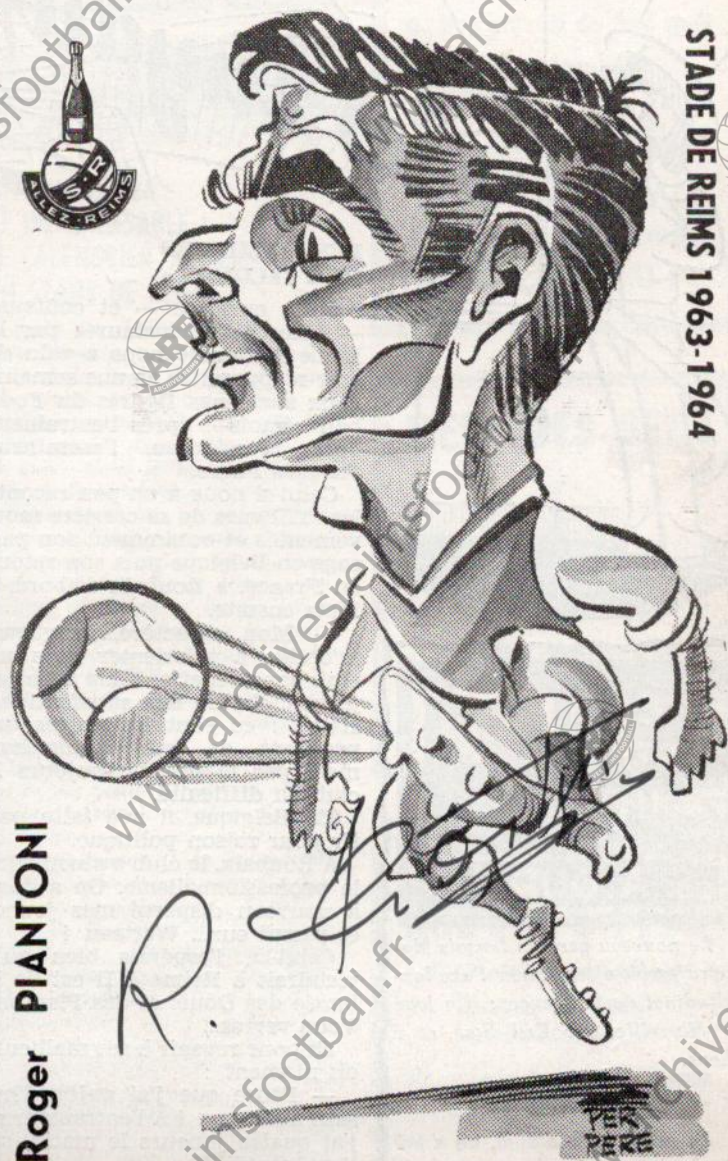
On verra donc, en face de Lens, un on zelocal animé des meilleures intentions. Et si Lens est dans les mêmes dispositions d'esprit, les spectateurs du stade Auguste Delaune assisteront à un grand match.

Marcel LARDENOIS.

LA COTE...

REIMS à 2 contre 1

DE LA LOGIQUE



Roger PIANTONI

STADE DE REIMS 1963-1964

Collection Guy PERPÈRE - Cliché "L'UNION"

Les Pâquerettes

L E hasard qui préside à l'établissement du calendrier joue ainsi avec un redoutable privilège : il peut influencer sur la saison d'un club en lui imposant des matches difficiles.

C'est le gros risque que courait le Stade de Reims. Peut-être ne s'en est-on pas aperçu.

Après n'avoir pris qu'un point contre Nîmes, deux déplacements très délicats, à Bordeaux et à Paris auraient pu le ramener devant son public avec le maigre capital qui est celui de son adversaire malheureux, le Stade Français, qui ne compte qu'un point !

Par bonheur, à Paris, Reims a retrouvé le théâtre de ses meilleures réussites et le chemin du succès.

Le voici donc en bonne posture et prêt à en cueillir un autre.

Mais nous avons eu peur pour lui...

Cet article
n'engage que son auteur

de Lucien PERPÈRE

LENS à la recherche du temps perdu

par Roger CHABAUD

L E R. C. de Lens l'an dernier a posé d'assez piquants problèmes aux spécialistes.

Presque partout, surtout à l'extérieur, l'équipe a plu. Quand on rentrait dans son vestiaire après le match généralement perdu — on congratulait chaudement et sincèrement le bon TRANIN.

Et chaque fois avec la même impression de gêne.

Car il ne pouvait que répondre :

— Mieux vaudrait mériter moins de compliments et compter plus de points.

Ou encore :

— Oui mais c'est la dixième fois qu'on perd dans les cinq dernières minutes.

Ou :

— Vous avez vu cet arbitrage

De tels moments ne sont pas agréables. On a l'air du consolateur charitable qui ment par bonté. On est peiné de respirer l'âcre odeur coléreuse de la défaite imméritée. Et surtout on voudrait comprendre et pouvoir dire. Ce n'est pas là le moment.

Il m'a semblé que l'équipe Lensoise a pâti l'année dernière de devoir retoucher assez souvent sa formule type. L'indisponibilité de Bieganski lui a été sans doute très préjudiciable.

Le cas de ce joueur accompli est étonnant. International à vingt ans, promis à une éclatante carrière, il s'est fané dans l'éclipse du LOSC jusqu'au moment où Bigot puis

(suite page 7)

LE MAGASIN

DES
SPORTIFS

Tout ce qui concerne l'HABILLEMENT pour HOMMES, DAMES, ENFANTS
GRANDS MAGASINS

A SAINT-JACQUES

REIMS - 47 et 55 à 63, rue de Vesle - REIMS

CHOIX
QUALITÉ
PRIX



les tuyaux de TOTAL Champenoise des Carburants

LES MALHEURS DE « JACQUOT »

Cette curieuse — et coûteuse — compétition instaurée par la Ligue Nationale nous a valu de voir réapparaître en une semaine deux anciennes figures du Football rémois : après l'entraîneur Jules Vandooren, l'entraîneur Jacques Favre.

Celui-ci nous a un peu raconté les malheurs de sa carrière mouvementée et notamment son passage en Belgique puis son retour en France, à Roubaix d'abord, à Metz ensuite.

— Mon caractère... rugueux, m'oblige à m'orienter vers un club sans vedette. Mais avec les jeunes, j'ai eu des satisfactions. Hélas : ce sont les autres qui profitent de leur épanouissement car je prends toujours le club en difficulté.

En Belgique, il m'a fallu partir pour raison politique.

A Roubaix, le club a abandonné le professionnalisme. On a donc à nouveau dispersé mes jeunes et parmi eux... Watteau !

Celui-là, j'espérais bien qu'il viendrait à Reims ! Il est de la lignée des Douis et des Piantoni. Vous verrez...

Et pour revenir à ses malheurs du moment :

— Pense que j'ai aujourd'hui sept amateurs ! A l'entraînement j'ai quatre joueurs le matin, six l'après-midi !

Et moi, tous les soirs, je prends la voiture pour aller coucher chez les parents de ma femme à Nancy parce que je n'ai pas encore d'appartement !

LE ROUGE N'EST PAS MIS

Jacques Favre, qui avait imaginé, pour faire échec aux dribbles de Raymond Kopa un système défensif ma foi très efficace, avait aussi — mais peut-être involontairement — fait des ennemis à son bon camarade et ancien coéquipier Camille Cottin.

Au moment d'entrer sur le terrain, celui-ci s'aperçut que Metz ne jouait pas dans sa couleur grenat traditionnelle et opérait en bleu ! Or, l'entraîneur rémois, pour éviter la confusion avec le grenat avait laissé de côté les maillots rouges. Par bonheur, il n'avait pas choisi lui aussi le bleu, mais le jaune.

CE QU'ON N'OSE PAS DIRE

Pendant nos voyages de cette inter-saison, les hasards de nos rencontres avec différents dirigeants de clubs professionnels nous ont permis d'enregistrer une confidence assez curieuse : c'est une opinion qui leur est commune et qu'aucun d'eux n'a osé formuler officiellement.

Elle concerne la Coupe de la Ligue :

— C'est un fiasco sur le plan financier comme sur le plan sportif. En outre, elle lèse très gravement les clubs de première division.

Et voici maintenant pourquoi cette opinion générale n'est formulée qu'à mots couverts :

La Coupe est destinée à venir en aide aux clubs de deuxième division.

Les dirigeants de clubs de première division craignent donc que leur mauvaise humeur leur soit reprochée, étant donné le but de l'opération.

OPPOSITION LEVEE

Pour cette saison, la machine électronique a déterminé sans incident et très tôt le calendrier du championnat en ce qui concerne les matches aller.

Il n'y eut qu'une opposition et assez inattendue : Reims qui devait recevoir Monaco !

M. Germain, informé, réagit : il s'agissait de ne pas contrarier... les courses hippiques. Or le match avait lieu en nocturne et la veille. On donna donc vite le feu vert...

DEJA, DE L'AMBIANCE...

Ceux qui prétendent que la Coupe de la Ligue se déroule dans l'indifférence n'ont sans doute pas assisté à la dernière minute de Reims-Sedan alors que l'Ardennais Lebert venait de mettre la balle dans les filets du jeune Laudu !

Il faut dire que la rivalité des deux clubs voisins est demeurée vivace et rend passionnées toutes leurs rencontres, quelle qu'en soit l'étiquette.

Laudu, qui avait remplacé Barreau à la mi-temps en avait un témoignage : sa cuisse meurtrie par le pied de Lebert lorsqu'il lui arracha la balle pour obtenir le premier but ardennais.

SES ANCIENNES COULEURS

Le nouvel entraîneur ardennais est... Jules Vandooren. Voilà une nouvelle qui n'a pas manqué de faire sensation !

Le grand Jules, ancien joueur et joueur-entraîneur de Reims, nous est donc réapparu, à peine changé, toujours aussi dynamique, jovial et carré d'allure et de discussion.

Pour échauffer ses hommes, il se met en tenue, contrairement à bien des entraîneurs et ne quitte pas ses joueurs jusqu'au match. Il apparut ainsi en maillot... rouge et blanc.

On lui fit remarquer que c'étaient les couleurs de Reims.

— Tiens, c'est vrai, fit-il, dans son parler brusque. J'ai demandé un maillot, on m'a donné ça...

POURQUOI SEDAN A PERDU LE TITRE

« Si nous récupérons Roger Piantoni, disait-on dans l'entourage du Stade de Reims, avant Reims-Sedan, nous aurons encore des prétentions pour le titre ! »

M. Laurent, directeur sportif sedanais entendant la réflexion, l'approuva :

— Oui, mais plusieurs clubs en sont là et nous par exemple, si nous avions eu Piantoni la saison passée, jamais Monaco n'aurait été champion !

Piantoni, qui assistait à la conversation, donna, en s'en excusant, son point de vue au dirigeant sedanais.

— Vous savez, quand nous avons gagné chez vous, la saison passée, vous aviez encore de l'avance et pourtant je ne croyais plus en vous !

M. Laurant eut alors cette déclaration étonnante :

— Je vais vous dire : on parle du style ardennais, de notre réalisme, de notre ardeur. Et bien, c'est notre manque de métier qui nous a perdus : nous sommes de jeunes dirigeants. Nous n'avons pas su conserver notre calme, notre équilibre devant cette perspective. Et l'équipe a fait comme nous.

Jamais nous n'aurions dû laisser échapper ce titre...

L'EMOTION DE ROGER

Alors qu'il revenait de chez ses parents par la route de Verdun, Roger Piantoni fut soudain doublé par un automobiliste allemand qui, doublant à nouveau un camion en haut d'une côte se trouva face à deux cyclistes. Le choc était inévitable et Roger put voir cet extraordinaire et affreux spectacle d'un enfant projeté en l'air avant de s'abattre sur le sol, complètement désarticulé.

Arrêt général de tous les véhicules, discussions, transfert d'urgence vers l'hôpital.

Roger est rentré à Reims bouleversé, avec la vision de ce gosse blessé. Il n'en a pas dormi de la nuit.

LE RETOUR D'IBRAHIMA

Nous avons retrouvé la haute silhouette de notre ami Ibrahim N'Doye, qui entretient le prestige du Stade de Reims au Sénégal et qui profite assez régulièrement de ses vacances pour venir prendre l'air du club qu'il aime.

Il a donc passé une vingtaine de jours à Reims et a assisté aux entraînements et à quelques matches (Reims-Metz, Sedan-Reims, Reims-Nîmes et Stade-Reims).

Curieux cas en vérité que celui de cet employé de banque, bel athlète, qui oubliera son goût du basket qu'il pratiquait au Club Fayer France-Sénégal pour se passionner pour le Football en général et le Stade de Reims en particulier.

Son action de propagande est efficace, il a créé une section de soixante membres dont l'activité est à vrai dire un peu réduite. Elle se résume à écouter les relations des matches et généralement Georges Briquet à la RTF, à lire les journaux et à parler du Stade.

Mais cette saison, Ibrahim veut se manifester de façon plus tangible : il essaie de mettre sur pied un ou deux matches pour le Stade de Reims pour les fêtes de fin d'année à Dakar.

Ils auraient lieu contre des sélections du Sénégal.

IBRAHIM PARLE AVEC... MAMADOU

Nous n'avons pas manqué l'occasion de parler avec Ibrahim N'Doye de son jeune compatriote Mamadou dont l'histoire racontée de nombreuses fois et sous tous ses aspects ne vous est sans doute pas inconnue.

Nous avons eu la surprise de trouver à un son de cloche inattendu — encore qu'il rejoigne notre opinion personnelle — et que nous vous livrons.

— Oui, j'ai rencontré Mamadou et je lui ai parlé. Je ne sais pas si ce sont ses parents qui l'ont fait revenir ou si c'est quelqu'un d'autre. Mais je lui ai dit qu'il ne devait pas oublier son pays.

— Comment cela ?

— Oui, je lui ai dit : « Vous êtes le premier sénégalais à Reims. Il ne faut pas oublier qu'il y en a d'autres et même des bons footballeurs qui ont la classe plus que vous. Il faut défendre leur place. Il ne faut pas contrarier leur venue ici si vous n'avez pas la classe. »

Ceci était dit avec une émotion contenue et nous le reproduisons avec fidélité pour la forme.

Il nous a semblé qu'Ibrahima n'était pas très certain des qualités techniques de son compatriote et qu'il avait peur que son échec en football ferme la porte à d'éventuels essais pour d'autres footballeurs sénégalais.

CLAUDE ROBIN, PAPA !

Donc Claude Robin est maintenant papa.

Des deux prénoms qu'il avait envisagé, c'est le masculin qui servira : Olivier.

La naissance a eu lieu à Paris, deux jours avant Reims-Nîmes.

Mais contrairement à ce qui a pu être dit, Claude Robin n'était pas à Paris. Il y avait entraîné vendredi et il ne voulait pas le manquer. D'ailleurs, l'heureux événement » suivant l'expression consacrée était annoncé pour dimanche. Il fut annoncé à Claude téléphoniquement, le vendredi à 6 heures du matin par son beau-père.

CETTE FOIS, IL NE VEUT PAS BRULER LES ETAPES

La veille du match contre Strasbourg, Roger Piantoni ne s'entraînait pas avec ses camarades. Avec M. Avalard, sur la piste, il poursuivait sa mise en condition physique.

— Je ne jouerai pas demain. C'est plus prudent. J'ai fait la bêtise de jouer des matches répétés lors de mon premier rétablissement et c'est ce qui a tout fait craquer. Je ne veux pas recommencer. Surtout que cette fois, j'y crois...

Aujourd'hui, bien sûr, je plie correctement mon genou malgré le match contre le Stade Français, mais je ressens une petite raideur.

ET CECI RESTE A PROUVER

par A. DURAND

Le nouveau gardien lensois Moreira paraît affectionner l'axe longitudinal de la France : il a joué à Marseille, au Red Star et à Lens.

La saison passée, déjà, on a fait beaucoup de bruit au sujet du transfert du demi montpelliérain Bourrier au Racing. Il a fini par y aller, au Racing... Club Lensois.

Le transfert de Guy Senac a eu soudain un coup d'arrêt mystérieux. Voici la raison qui en a été parfois donnée.

Le Racing Club de Paris avait promis à Senac un match-jubilé l'an prochain où une indemnité de 20.000 frs. (1963) pour ses dix ans de présence au club. Senac demande qu'on lui verse 18.000 frs., correspondant à ses neuf ans de bons et loyaux services.

Au Red-Star, deux ex-Rémois se sont retrouvés : Bérard et Dantheny.

Retrouvailles également à Metz où Favre a accueilli Gaud.

Et retrouvailles encore à Grenoble où Azhar a rejoint Batteux.

Si le match de Coupe d'Europe Monaco-Athènes n'a pas été retransmis en direct par la télé mercredi, c'est pour ne pas contrarier les matches de Coupe de la Ligue Rouen-Nantes et Reims-Strasbourg.

Section d'Allez-Reims

Résultats sportifs

P. M. U.

Salle pour réunions

Bar de l'Eclaireur

85, PLACE D'ERLON, 85

— TÉLÉPHONE 47-56-95 —

“ OUVERT TOUTE LA NUIT ”

Sandwiches

Hot.Dogs - Croque-Monsieur

Location pour le football

le catch et la boxe



60 HOTEL DE L'UNIVERS
41, BOULEVARD FOCH (face Gare)
REIMS - Tél. 47-52-71

L'entraîneur

Elie FRUCHART

Le Nordiste Elie Fruchart a fait toute sa carrière à l'Union Sportive d'Auchel où il a débuté en équipe mini-mine comme gardien de but. Il tint ce poste en cadets et juniors. Il fut tour à tour arrière central, ailier gauche et avant centre pendant deux saisons. Puis il reprit place dans les buts où il y a deux ans il jouait toujours.

Fruchart fut champion de France avec Auchel en 1946, sélectionné dans les équipes du Nord et d'Artois.

Il devint entraîneur inter-régional en 1947.

Se vit offrir le poste d'entraîneur à l'U.S. Auchel en 1947. Sa venue au R.C. Lens a été accueillie très favorablement. Pour la première fois de sa carrière, il accepta de prendre en mains les destinées d'un club professionnel, le R.C. Lens.

On ne s'étonne pas que, malgré des résultats médiocres, les dirigeants aient renouvelé leur confiance à Elie Fruchart, un entraîneur qui est la vie même du club et qui ne vit que pour lui, les rares loisirs que celui-ci s'autorise sont tout entiers consacrés au dépistage et à l'éclosion des jeunes talents de la région. Il a d'ores et déjà regroupé dans ses formations secondaires quelques sérieux espoirs dont il surveille et facilite l'évolution. Mais il a demandé que l'on soit patient, qu'on lui laisse le temps de conduire ces hommes suffisamment près de leur maturité. Nul doute que là encore il ait su se révéler convaincant et gagner tout son monde à son jugement. Il est vrai ne l'oublions pas, qu'Elie Fruchart porte sur sa carte de visite deux personnages qu'il a révélés à eux-mêmes et au public, deux joueurs dont sa modestie l'empêcha de parler, mais qui ont fait parler d'eux et l'ampleur de leurs transferts récents : Maryan et Wisniewski.



Tout savoir sur...

LENS

Le Racing Club de Lens a été fondé en 1905. Classé en promotion d'honneur, il enleva, en 1929, le titre de champion de cette division, accédant ainsi au suprême échelon : la division d'honneur nordiste.

Les Racingmen « instrumentèrent » durant cinq saisons aux côtés des grands ténors nordistes. Au contact des excellents joueurs de Lille, Roubaix, Tourcoing, ils affinèrent leur jeu.

A l'avènement du professionnalisme en France, en 1932, le Comité du R.C. Lens vota l'adhésion de principe du club au nouveau régime. Son désir ne peut être réalisé en raison de sérieuses difficultés financières.

Enfin, en juin 1933, le Racing Club de Lens prit place parmi les clubs autorisés à employer des joueurs professionnels. Il avait réussi à obtenir le haut patronage de la puissante Société des Mines de Lens qui mettait à sa disposition la magnifique arène sportive, le stade Félix-Bollaert, qu'elle venait de faire édifier.

SON PASSE EN CHAMPIONNAT

Opérant en deuxième division dès 1934, il s'était classé 5^e, 4^e, puis premier en 1937, ce qui lui valut de trouver place en Nationale où il prit les 14^e, puis 7^e places en 1938 et 1939.

A la Libération, il termina 2^e du Groupe Nord en 1945, 6^e en 1946, mais 17^e en 1947, ce qui lui valut la relégation.

Il dut alors quitter pour reprendre son rang en catégorie supérieure et il y parvint en 1949, après deux ans de purgatoire (8^e en 1948, mais 1^{er} en 1949).

A nouveau parmi les « grands », il s'efforça d'y tenir un rang mérité par les efforts faits en profondeur : on le retrouve alors 15^e en 1950, 16^e en 1951, 13^e en 1952, 7^e en 1954, 3^e en 1955, 2^e en 1956 et 1957, 11^e en 1958, 15^e en 1959, 6^e en 1960, 10^e en 1961, 7^e en 1962, 16^e en 1963.

ET EN COUPE DE FRANCE...

C'est en 1957 et 1958 que Lens se distingua dans la Coupe... Gambardella réservée aux jeunes...

Il remporta l'épreuve les deux fois.

Notons cependant une apparition en finale de la grande épreuve en 1948 où Lille le battit après un match mémorable. Notons encore demi-finale en 1940 (battu par Marseille) et demi-finale en 1958 (battu par Reims).

Il y a deux ans, Lens se fit éliminer par Caen en 32^e de finale et la saison passée il fut éliminé par Sochaux en 16^e de finale.

QUATRE PAS DANS SON PRESENT QUATRE PAS DANS SON PR

Les Lensois voulaient être en forme très tôt cette saison et leur préparation était déjà bien lancée lorsque survint « l'affaire ».

LE DEPART DE WISNIEWSKI

L'international Lensois Maryan Wisniewski avait plu à Gênes et le club italien tenait à s'attacher ses services. En fait, l'offre était tentante pour le club et le joueur mais cela traîna en longueur et l'on crut que l'affaire ne se ferait plus.

Enfin, lors d'une ultime visite, l'accord fut passé.

L'état-major minier a éprouvé dans son ensemble un sentiment complexe à définir, la déception sentimentale étant profondément édulcorée par l'apport financier qui va combler entièrement le déficit du club.

Quant à l'intéressé, sa réaction est demeurée dans sa ligne de conduite générale, c'est-à-dire d'une exemplaire discrétion :

« Bravo, Maryan, c'est fait ! Quelle impression cela vous fait-il ?

— Eh bien ! Je suis content, évidemment. Mais si cela avait échoué, je n'aurais pas été malheureux pour autant, car je me plaisais bien ici ».

INQUIETUDES LENSOISES

Le Président M. Hus, regrette que ces tractations aient contrarié ses transferts éventuels. De nombreux contacts avaient été pris : avec Watteau (Roubaix) notamment, mais aussi avec Bourrier (Montpellier), Moreira (Marseille) et Senac (Racing).

Donc, les dirigeants lensois n'en poursuivaient pas moins leurs efforts de recrutement et tout irait pour le mieux si en dernière heure un fait nouveau n'était intervenu dans l'échange Senac-Budzinski.

Alors que Lens et Paris étaient rapidement tombés d'accord pour cet échange et que Senac avait trouvé un terrain d'entente avec ses nouveaux dirigeants, signant son contrat suffisamment tôt pour

Les joueurs

LES GARDIENS

MOREIRA Joseph
Né en 1934 à Paris. A joué au Red Star et à Marseille. 1 m. 69, 69 kgs.

SOWINSKI Arnold
Né en 1931 à Liévin. 1 m. 72, 69 kgs.

LES ARRIERES

OLONIA Louis
Né en 1935 à Espalion (Aveyron). A joué à Rodez International amateur. 1m.75, 72 kgs.

PLACZEK Bernard
Né en 1936 à Libercourt. A joué à Oignies, Calais. 1m.71, 69 kgs.

ZAMPARINI Edzo
Né en 1934 à Cadralpo. Vien de Lille. 1m.73, 70 kgs.

LES DEMIS

BUDZINSKI
Né en 1940 à Auchel. Sélectionné junior.

SILLOU
Stagiaire déjà au club la saison passée.

BOURRIER Marc
Né en 1934 à Ganges. Vient de Montpellier. 1 m. 72, 68 kgs.

LES AVANTS

OUDJANI Ahmed
Né en 1937 à Philippeville. 1 m. 81, 77 kgs.

DELOFFRE Jean
Né en 1939 à Comblès (Somme). Vient d'Abbeville. International junior. 1 m. 73, 70 k.

LUCZACK Jean
Né en 1940 à Montigny (P-de-C.). Jeune stagiaire. Vient d'Hénin-Liétard.

KOSSO
Amateur, venant d'Auchel.

MARGOTIN
Né à Celles-s-Cher. 19 ans. A Lens depuis l'an dernier. 1 m. 63, 60 kgs.

LECH Georges
17 ans. Stagiaire. Vient de Billy-Montigny. 1m.70, 70 kgs.

KRAWCZYK
Amateur. Vient de Bully.

N PRESENT QUATRE PAS DAN

être qualifié pour participer à la rencontre Lens-Nîmes, on apprenait qu'à son retour de Paris, Budzinski avait annoncé qu'il n'avait plus l'intention de jouer.

Les lensois n'ayant pas les moyens de traiter le transfert Senac (on parlait de 10.000 F.), on repartait à zéro.

Mais nouvel espoir puisque, après intervention lensoise, Budzinski reprenait contact avec Paris. On en était là lorsque Lens recevant Nîmes, réussit à l'emporter, ramenant l'optimisme.

AYEZ UN
COMPTE-CHÈQUES
B.N.C.I
exempt de
tous frais

BANQUE NATIONALE
POUR LE COMMERCE
ET L'INDUSTRIE
REIMS
8 et 10, Rue Carnot
Tél. 47-79-81 à 84

Un Vêtement de Travail
s'achète à

L'OUVRIER BLEU
22, RUE CLOVIS - REIMS

ENTREPRISE
DE
PARCS ET JARDINS
PRIEUX
PÉPINIÉRISTE
19, Rue Martin Peller - REIMS
TÉLÉPHONE 47.11.36

édition
**PUBLI
CHAMPAGNE**

Au Codon sans nuance
G.CEURIOT
105, 107, RUE DE VESLE
REIMS
Tél. 33-35 et 35-94
SA CHARCUTERIE RENOMMÉE
SON JAMBON DE REIMS
SES SPÉCIALITÉS

ASSURANCES LAMBERT

REIMS



l'Assureur



CHALONS



des Sportifs



EPERNAY

REIMS

Maillot jaune

Culotte blanche

Ent. : Camille COTTIN

MARTINI

L'Apéritif

PÂTISSERIE S^T-JACQUES

Y. GOUPIL

Place d'Erlon

REIMS

TÉLÉPH. 47-40-40

CONFISERIE - CUISINE

LUNCHS - SOIRÉE

REIMS

Arbitre : M. DEBROS Juges
Coup d'envoi

TISSUS

BO

CHOIX
QUALITÉ

PATHÉ - MARCONI

"LA VOIX DE SON MAÎTRE"

RADIO - PHOTO

Agent officiel : ESCUYER

MAISON

TANDANGO

38, Place Dronet-d'Erlon - REIMS

Jack

CHEMISIER

14, Place d'Erlon

REIMS

SIMCA 1300

LA SUCCURSALE
26-28, rue Buirette, REIMS
Téléphone : 47.59.06 - 47.72.14

SIMCA

TAILLEUR

BUR

2, Rue Théodore

Reims - Sportif

134, Rue de Vesle - REIMS

Téléphone 47.23-25

TOUS ARTICLES DE
SPORT ET CAMPING

Fournisseur du Stade de Reims
et de toutes les Sociétés de Reims
et de la Région

PRIX SPÉCIAUX
aux Sociétés et leurs Membres

Les Equipes de la mi-temps



RESTAURANT
LE FLO

Spécialités Champenoises
43, Boul. Foch - REIMS

La sonorisation
est assurée
Robert
Distributeur Reims
45, Place d'Erlon
Téléphone 47.23.25

Tous vos amis sont au ...

Brigith's Bar

7, Boul. Maréchal - Leclerc

REIMS - Tél. 47-22-71

★

Son bar américain

Son délicieux jardin

PALAIS DES AUTOS

Paul
Wajet

ROUTE NATIONALE 44

(Centre Berry-au-Bac et Corbeny)

Tél. 26 Berry-au-Bac

ACHAT ET VENTE

Tout Matériel d'occasion

Caprice

RETENEZ BIEN CETTE
ADRESSE.
Le prêt à porter
de la femme
élégante

11, rue Talleyrand REIMS



Le Roubaix

LAINAGES
SOIERIES
COTON

du Choix des Prix
12, Rue de Talleyrand REIMS

SPORTIFS, EXIGEZ
LA CHEMISE



Magasin

- LENS

Le touche M.M. : ETESSE et EVENOU

20 heures 45

ULEY

22, rue des Élus
REIMS

ETTE

Dubois - REIMS

URANT
PRENCE

noises et Italiennes -
REIMS - Tél. 47-35-36

ion du Stade
par
SIRAULT

ional RADIOLA
Erlon - REIMS
42-37 et 47-31-65

EUS
ZFELD

47-39-16 - 47-39-17

HOTEL BAR
LE CHAMPAGNE

1, BOULEVARD DU GÉNÉRAL-LECLERC
TÉLÉPHONE 47-27-74

*** Reims ***

Un cadre idéal...
...Des Prix sans égal.

Elégance Sportive
VÊTEMENTS
AU CHIC PARISIEN

— HENRY, Tailleur —
31, Rue de Vesle — REIMS
Téléphone 47-39-57

Avantages aux Sociétés

LENS

Maillot rouge et jaune
Culotte noire
Bas rouges et jaunes

Ent. : Elie FRUCHART

Eliaas

— MOISS - BATTEUSES **CLAAS**
— TRACTEURS **DAVID BROWN**
— TRACTEURS **ZETOR**
MARSHALL Travaux Publics
LAND-ROVER TOUT TERRAIN
4 ROUES MOTRICES
VERSIONS AGRICOLES & UTILITAIRES

ETS BOUZAT & C^{ie}
67, Rue E.-Zola - REIMS - Tél. 47-51-37

"La Gamme la plus complète"

AUTOMOBILES FIAT

Concessionnaire **GARAGE ÉMILE ZOLA**
65, Rue Emile Zola - REIMS - TÉL. 47-78-83

Tous les Sportifs
sont clients de

Camus

Chemisier Chapelier
27, Rue de Vesle - REIMS

La plus importante
spécialité de la région

Brasserie
La Lorraine
HOTEL-RESTAURANT
FERRER & C^{ie}
7, Place d'Erlon - REIMS
Téléphone 47-32-73
SALLE DE BILLARDS

Les Equipes de la mi-temps

SAUVAGE 11	7 LECH
RODZIK 3	2 POLONIA
PIANTONI 10	8 DELOFFRE
MOREAU 6	4 PLACZEK
KABEL 5	9 OUDJANI
AKESBI 9	5 FILLOU
ROBIN 4	6 BOURRIER
VINCENT 8	10 KOSSO
HIEGEL 2	3 ZAMPARINI
KOPA 7	11 KRAWCZYK
REIMS	LENS

BARREAU

MOREIRA

"CLUB"
BATTEUX FRES

Les spécialistes du :
SPORT et du CAMPING

Nouvelle adresse...
20, Rue de Talleyrand
T. 47-56-61 REIMS T. 47-56-61

Dorys
— de Paris —
Le Spécialiste du beau Vêtement

25-27, Rue de l'Étape
REIMS

PEL **INDISPENSABLE EN HIVER**

L BUT

Satisfaire notre
gentile ...

nd Modernes
REIMS

PUBLI-CAMPAGNE

TRÈS GRAND CHOIX
BIJOUTERIE
à LA VILLE DE GENEVE

H. MASCART, diplômé E. H. A.
46, PLACE D'ERLON, 46 - REIMS

(Anciennement : 129, RUE DE VESLE)

PALAIS DES AUTOS

Paul Majet

ROUTE NATIONALE 44
(entre Berry-au-Bac et Corbeny)
Tél. 26 Berry-au-Bac
ACHAT ET VENTE
Tout Matériel d'occasion

RESTAURANT

Lambert

JEAN-CLAUDE
CHEF DE CUISINE
8, RUE MARX-DORMOY
(Ancienne Rue Saint-Jacques)
Reims TÉL. 47-37-35

SES SPÉCIALITÉS SES VINS
SALONS pour Repas d'Affaires

FRIGECO

Réfrigérateurs

MIELE

Machines à laver automatiques

DUCRETET - THOMSON

Radio-Télévision

"La Maison Pilote"

Ets ROYER

59, Place Drouot-d'Erlon - REIMS

CAFÉ du

Lion de Belfort

Roland GORLA

37, PLACE D'ERLON, 37

- Téléphone 47-48-17 -

SALLES DE REUNIONS

RESULTATS SPORTIFS

R. QUENTIN

CHEMISIER

35, Rue de Talleyrand

REIMS

BULLETIN d'ABONNEMENT

A "ALLEZ-REIMS" 1963-1964

A découper et à adresser avec le règlement correspondant à
« ALLEZ REIMS », 3, rue Buirette à Reims

Je, soussigné,

NOM Prénom

Adresse

désire souscrire un abonnement à « Allez Reims » pour la
saison 1963-1964.

Ci-joint chèque ou chèque postal à votre C.C.P. Châlons-sur-
Marne 75-286 de la somme de 15 FRANCS.

Signature :

Soyez à la page !...

**VOUS aussi,
ADOPTÉZ ...**

Cabanon

concessionnaire exclusif...

IMPERSPORT

87 - 89, rue de Vesle - REIMS

13, rue Porte Lucas - EPERNAY

SPORT - SKI - CAMPING

Lever de rideau

Les amateurs du Stade de Reims disputeront ce soir, en lever de rideau de Reims-Lens, un important match comptant pour le championnat de France amateur.

Leur adversaire est Rouen, une des bonnes équipes du championnat, encore qu'elle ait été battue dimanche, sur son terrain, par Dieppe.

Reims, second au goal-average, pourrait apparaître en tête du classement s'il obtenait aujourd'hui une nette victoire.

Jean Vincent, qui s'occupe de la formation, avec Claude Prosdocimi l'espère beaucoup.

Il disposera sans doute de l'équipe suivante, sauf remaniement de dernière heure.

Laudu (1) ; Lemenan (2) ; Davanne (3) ; Fetteler (4) ; Courtois (5) ; Bojko (6) ; Hehn (7) ; Rémy (8) ; Ade ou Favreau (9) ; Bruant (10) ; Heusghem (11).

Le match commencera à 18 heures 45.

tout savoir sur le match

Ce match est le 4^e.

Il en restera donc 30.

Le prochain match à Reims aura lieu le 13 octobre contre Nice.

FAITES ABONNER VOS AMIS

Si le service d'Allez Reims par son vendeur habituel vous donne satisfaction, le bulletin d'abonnement que nous publions ci-dessous ne vous intéresse pas. Mais si vous n'assistez pas à tous les matches et que vous désirez être tenu au courant régulièrement de la vie du club ou encore si vous pensez que certains de vos parents ou amis aimeraient recevoir « Allez Reims », alors utilisez le bulletin ci-dessous ou faites-le leur parvenir.

Un abonné reçoit régulièrement son journal avant le match (sauf le cas de matches très rapprochés l'un de l'autre ou d'abonnés habitant très loin de Reims).

Leurs résultats

CEUX DE REIMS

Reims	0	Nîmes	0
Bordeaux	4	Reims	2
Stade Fr.	0	Reims	2
CEUX DE LENS			
Lens	1	Lyon	2
Angers	1	Lens	2
Lens	4	Nîmes	2

Nos buteurs

Akesbi	1 but
Sauvage	1 but
Vincent	1 but
Kaelbel	1 but

LEURS BUTEURS

Oudjani	3 buts
Krawczyk	2 buts
Deloffre	2 buts

DANS LE CADRE NATIONAL

1. Baraffe (Toulouse)	5 buts
2. Dandru (Nice)	3 buts
Cosson (Monaco)	3 buts
Magny (Racing)	3 buts
De Bourgoing (Bord.)	3 buts

Goal-average

CELUI DE REIMS

	P	C	GA
Chez lui	0	0	-
Chez l'adversaire	4	4	1
Général	4	4	1

CELUI DE LENS

	P	C	GA
Chez lui	5	4	1,25
Chez l'adversaire	2	1	2
Général	7	5	1,4

Challenge MARTINI

1. Toulouse	10 buts
2. Bordeaux	9 buts
3. Lens	7 buts
4. Strasbourg	6 buts
Racing	6 buts
Sedan	6 buts

la saison passée

Reims, fatigué par un récent match de Coupe d'Europe, abordait Lens, le 18 novembre dernier, avec beaucoup de circonspection.

A la mi-temps, sans avoir trop convaincu, il menait par 1 but à 0, but réussi par Siatka sur pénalty accordé pour faute de Zamparini sur Sauvage.

Lens, emmené par Wisniewski, égalisa par Fatoux un quart d'heure après la mi-temps. Mais Reims se ressaisit alors et deux buts de Dubaële assurèrent son succès obtenu par 3 à 1.

Il y avait eu 5.216 spectateurs.

Arbitre : M. Eurdékian.

Les équipes :
Reims. — Colonna ; Wendling ; Kaelbel ; Rodzik ; Siatka ; Moreau ; Sparza ; Dubaële ; Akesbi ; Vincent ; Sauvage.

Lens. — Sowinski ; Polonia ; Budzinski ; Zamparini ; Placzek ; Bieganski ; Kosso ; Wisniewski ; Fatoux ; Deloffre ; Lesch.

ALLEZ-REIMS vous rappelle...

● Meilleurs vœux à Valérie-Virginie Germain, fille de M. Henri Germain et... petite-fille de M. Henri Germain, Président actif du Stade de Reims.

Et félicitations aux deux Henri.

● Meilleurs vœux également à Olivier Robin, né à Paris, le 30 août 1963 et félicitations à notre ami Claude Robin.

En un coup d'œil

Classement	Pts	Ils joueront Ce jour	Totaux ce soir :	Ils joueront le 6 octobre
1. Toulouse	4	Nantes		à Strasbourg
Rennes	4	à Monaco		Lyon
Strasbourg	4	à Valenciennes		Toulouse
Lyon	4	St-Etienne		à Rennes
Lens	4	à Reims		Stade Français
Bordeaux	4	Stade Français		à Paris (R. C.)
Racing	3	Sedan		Bordeaux
Nîmes	3	Rouen		à Nice
St-Etienne	3	à Lyon		Angers
Reims	3	Lens		à Rouen
Rouen	3	à Nîmes		Reims
Sedan	3	à Paris (R. C.)		Valenciennes
Nantes	3	à Toulouse		Monaco
Monaco	3	Rennes		à Nantes
15. Valenciennes	2	Strasbourg		à Sedan
Angers	2	Nice		à St-Etienne
17. Nice	1	à Angers		Nîmes
Stade Français	1	à Bordeaux		à Lens

LA BANQUE COMMERCIALE DE CHAMPAGNE

13, Place Royale - REIMS

Ouverte sans interruption de 8 heures à 18 h. 30

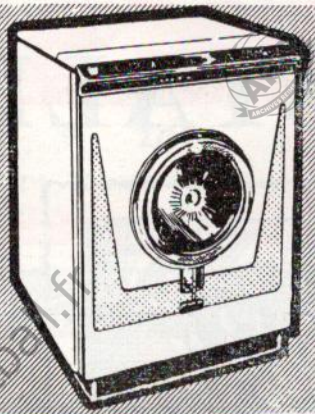
Dans le peloton de tête des Grandes Banques Françaises

Allez B. C. C. ... la banque au service de l'économie régionale



CHOUPLAY + L'aden

FORUM REIMS TÉLÉAVIA FRIGÉAVIA



Les supporters vous parlent...

Dans les Sections

La section Cernay a tenu sa réunion annuelle le 28 août au siège de la section. Après la lecture des comptes rendus « moral et financier », le comité a pu se satisfaire du bilan de la dernière saison, car pour sa première année de fonctionnement le cap des 100 clubs a été dépassé. Comme activités, plu-

sieurs déplacements par voitures, un déplacement à Paris en autocar pour le match de Coupe d'Europe Reims-Austria et la réception des joueurs avec la Coupe Mohamed V. Donc, pour sa première année, la Section Cernay a déjà fait parler d'elle.

Et maintenant « en avant » pour la saison 63-64. Le Comité s'est fixé comme objectif 150 cartes et comme beaucoup de supporters ont déjà retiré la leur, tout laisse supposer que ce chiffre sera vite atteint. Nous invitons tous les « mordus » du ballon rond du quartier à venir au siège de la Section « Bar Terminus », 169, rue de Cernay, rond-point Dauphinot où ils pourront trouver cartes de supporters, insignes, fanions, photos des joueurs, calendriers, et le journal d'Allez-Reims.

Au cours de la réunion fut formé le Comité pour la saison 63-64 qui s'est renforcé de plusieurs membres et dont voici la composition :
Président : M. Barbarin ;
Vice-Président : M. Francart ;
Secrétaire : M. Féry ;
Trésorier : M. Cabardos ;
Membres : Messieurs Painet, Doyen, Diot, Giraud, Ardain et La-joie.

UN AMI FIDÈLE ET INDISPENSABLE : LE CALENDRIER OFFICIEL DU STADE DE REIMS

Après les malheurs que nous avons décrits ici, le calendrier officiel du Stade de Reims a été réimprimé. Il est enfin paru et quelques privilégiés ont pu se le procurer. Aujourd'hui, il est en vente dans le stade à l'occasion de Reims-Lens.

Patiemment mis au point, rodé et mis au goût du public après des années d'expérience, le calendrier officiel du Stade de Reims, édité par « Publi-Champagne », est devenu un merveilleux et indispensable guide de la saison de football.

Sa table des matières vous édifiera sur ce que vous pouvez y trouver :

Les Comités du Stade ; le palmarès du Stade ; tous les résultats de la saison écoulée ; l'effectif de la nouvelle saison ; les photos des joueurs ; le calendrier pro ; le calendrier amateur ; des tableaux de classement ; le calendrier de la Coupe de France et d'Europe ; les Rémois dans l'équipe de France ; le calendrier international, etc...

Rappelons que ce calendrier est à votre disposition au siège du Stade de Reims, au siège d'Allez-Reims et à tous les points de diffusion habituels.

Vous pourrez également vous en procurer auprès des vendeurs

- Une chemise chic
- Une cravate de bon goût
- Un pull élégant

R. BOITEL

— Chemister Spécialiste —
5, Rue Marx-Dormoy
REIMS - Tél. 47-33-66

MERCEDES-BENZ



GARAGE CONTINENTAL

24, Rue Buirette - REIMS
Tél. 47-26-67

René PETITE

Opticien-Spécialiste

Diplômé de l'Ecole Nationale d'Optique

12, rue du Cadran-St-Pierre
REIMS

Téléphone 47-43-12

LENS à la recherche du temps perdu

(suite de la 1^{re} page)

Verriest le repirent en mains. Il partait pour une seconde carrière internationale très honorable, quand sa blessure du début de saison dernière l'a fait encore rétrograder. Avec lui, facteur impitoyable et d'autant plus que son physique ne lui confère pas une allure terroriste, Lens eût sans aucun doute évité bien des aléas. Car Bieganski est un footballeur idéal, très bon dans la contre attaque par un dribble rectiligne et un tir de premier ordre. Mais le voici parti...

Il se peut aussi que l'utilisation de Wisnieski ait posé des problèmes. On aura beau dire et faire, il n'est pas du tout un avant centre et pour cette raison évidente c'est qu'il n'aime pas contester sérieusement la balle dans les situations confuses. Et davantage encore parce qu'il est le contraire d'un footballeur continue. Là encore les longues incertitudes autour d'Oudjani — qui a eu tendance sur la fin à abuser du tir lointain — ont compliqué la situation des responsables lensois. Il faut tenir compte avec cela des incidences dues à la presse : l'inégalable Maryan, Wisnieski impérial etc... dès que ça marchait bien...

Comme le R. C. de Lens dispose en Margotin d'un vrai ailier de tempérament, on comprend la tentation d'utiliser Wisnieski « ad libitum » n'importe où pour faire du Wisnieskisme. Et l'on mesure l'intérêt attaché par les lensois à un transfert de leur vedette en même temps que craintes et regrets. Tout ceci n'était pas de nature à faciliter les choses.

J'ignore à l'heure où j'écris ces lignes, au pays de Mozart, quelle est l'équipe lensoise. J'ai à peine trouvé un exemplaire de France-Football à Munich pour savoir que Lens joue aujourd'hui à Reims, comme souvent en début de saison. Et je souhaite que ce soit bien, comme souvent.

Roger CHABAUD

Ce numéro vaut peut-être 100 F.

« Allez-Reims a décidé d'agréer la vente de son journal en tirant au sort parmi ses lecteurs trois lots très intéressants pour des amis du football, ce sont :

- 1° Une superbe MONTRE-BRACELET permettant de contrôler la durée du match.
- 2° DEUX PLACES TRIBUNES.
- 3° DEUX PLACES GRADINS.

Le numéro figure dans la page 7.

Nous conseillons d'écouter attentivement les résultats du tirage qui sera effectué pendant le match et les numéros gagnants annoncés par haut-parleur dès la fin du match.

Les lots seront à retirer à la permanence d'Allez-Reims, 59 bis, place d'Erlon, avant le match suivant. Les lots non réclamés seront remis en jeu.

AVEZ-VOUS GAGNE ?

Voici les résultats de notre tombola tirée lors du match Reims-Nîmes :

Le numéro 1572 gagne une magnifique montre-bracelet.

Le numéro 674 gagne deux places de tribunes.

Le numéro 35 gagne deux places de gradins.

Notre Tombola

Ce numéro gagne (peut-être) un des trois lots offerts par Allez-Reims. Lisez l'article ci-dessus

N° 4163

• POISSONNERIES DE

« L'ESCARGOT D'OR »

ET DU

« ROCHER DE CANCALE »

66 et 66 bis, Av. de Laon
Tél. 47-36-97 - 47-56-91

9, rue Condorcet - 47-52-64

Av. Jean-Jaurès - 47-56-93

104, r. Gambetta - 47-36-99

BUREAUX : 50, rue de Courclamoy - Tél. 47-56-81

Huitres, Crustacés, Poissons Fins

SUPPORTERS...

Achetez les Dixièmes de la

LOTÉRIE NATIONALE

émis par le Groupement des Supporters

« ALLEZ-REIMS »

CE SONT LES DIXIÈMES DE LA CHANCE



Faites comme moi
j'ai choisi des

MEUBLES

HOR-FRÈRES

17, Bd SAINT-MARCEAUX REIMS Tel: 47-28-96

Livraisons gratuites à domicile
avec facilités de paiement...

Café-Restaurant

HOTEL St-JEAN

Mme Veuve TORIA

34-36, RUE CLOVIS

REIMS

TÉLÉPHONE 47-23-57

vêtements
AU PETIT BÉNÉFICE



ICI, LA CARTE POSTALE

AUX MEILLEURES CONDITIONS
MIEUX que le CREDIT
BONS d'ACHAT de
L'U.C.C.
27 RUE DE VESLE
PASSAGE DU COMMERCE - REIMS
100 MAGASINS SELECTIONNES

La Chaumière
RELAIS GASTRONOMIQUE
184, Avenue d'Épernay
REIMS
TEL. 47.35.97

MAISON fondée en 1920
AUTO ÉCOLE
DONAT
15, Rue Clovis - REIMS
2 CV. - R. 4 L. - DAUPHINE
SIMCA 1000 - P. 40 - 403 - 404
Auto-location sans chauffeur

CHARBONS DE CHOIX
BOIS DE CHAUFFAGE
THERMOGAZ
Marcel THIL
3, Rue Gêrusez-Tél. 47 24 98
LIVRAISONS RAPIDES
— ET SOIGNÉES —

"Allez-Reims"
LE JOURNAL DES
SUPPORTERS DU STADE
Rédacteur :
LUCIEN PERPERE
Gérant :
ROBERT MAGISSON
IMPRIMERIE COULON
17, rue Camille Lenoir
REIMS
Dépôt légal : 3.803

Comme chaque saison nouvelle, la première petite enquête d'«Allez-Reims» consiste à s'informer — et vous informer — de la façon dont nos joueurs viennent de passer leurs vacances.

Voici donc, après vous avoir fait remarquer combien elle a été calme dans l'ensemble la façon dont nos gars ont passé cette courte inter-saison...

CAMILLE ET LES TRUITES

Ce sont des vacances très calmes et pleines de sagesse que le nouvel entraîneur stadiste a prises, en prévision des efforts de ses nouvelles fonctions.

Au Lavandou d'abord, où il participe aux jeux de plage avec ses trois petits enfants ; à Annecy ensuite, où non loin du lac, il rencontre la plupart des amateurs du club et l'ancien stadiste Claudé.

Eu naturellement il pêcha de nombreuses truites, « sport » auquel il ne connaît pas de maître.

RAYMOND KOPA DECOUVRE LES GRANDEURS ET PEINES DU VELO

Dans sa propriété d'Angers, Raymond s'est essentiellement reposé.

— Oui, et puis j'ai aussi préparé « ma défense », dit-il « et ça compte, non ? »

Il fait ainsi allusion avec ses dé-mêlés avec la Ligue.

Il a aussi pêché, dans toutes les rivières voisines, Sarthe, Loir, etc.

Enfin, il a suivi une étape du Tour de France contre la montre. Avec Géminiani, il a assisté aux efforts d'Anquetil et découvert que le vélo, même pour un grand champion, c'est un rude et pénible effort.

IL RETROUVE LA-BAS UN... STRASBOURGEOIS

Bien sûr, à nous cela fait assez drôle d'entendre Vincent qualifier Michel Leblond de... Strasbourgeois. Mais il faut se rendre à cette évidence du moment.

Bref, au Bourget du lac, Jean Vincent — le Rémois — a retrouvé Michel Leblond — le Strasbourgeois, comme au temps où ils jouaient tous les deux sous le maillot du Stade de Reims.

Pêche, camping dans l'île des Cygnes avec une « aventure ».

Un orage terrible qui vit Jean, accroché aux piquets de sa tente et littéralement soulevé de terre.

IL A CHANGÉ DE METHODE

Bernard Hiégel avait imaginé l'an dernier de s'entraîner physiquement en forêt pendant ses vacances afin



de LEURS VACANCES...

de démarrer la saison en pleine forme et de devenir un titulaire indiscutable. Les résultats ne l'ont pas encouragé et cette saison, il a changé sa méthode : avec sa femme et ses enfants, Brigitte et Dominique, il a passé 15 jours « au pays », à Creutzwald, dans sa famille, puis en Allemagne, à Dusseldorf, chez des parents de sa femme.

Et du repos, du repos total, des promenades le long du Rhin, en voiture, à la découverte des légendes.

C'est ainsi que la statue de la Lorelei, à Bingen, lui a fait la plus grande impression.

COPAIN AVEC LE « CUISTOT »

C'est à Pornic, charmante station de la Loire-Atlantique, que Marcel Moreau est allé passer des vacances sans histoire pendant quinze jours. Plage, soleil.

Et, à l'hôtel, arbitre des discussions entre le patron (supporter de Nantes) et le cuistot (supporter d'Angers). Ainsi, le Football fut-il à l'honneur — en discussions — à l'hôtel « Beausoleil », le bien nommé, car Marcel en eut très souvent.

LA VOILE SANS NOM

Traditionaliste, Roger Piantoni. Il est demeuré fidèle à Aiguebelle, petite plage près du Lavandou où il a fait un peu de natation, pêché quelques oursins.

Nouveauté : le bateau à voile. Avec un ami et son fils Hervé, il est allé jusqu'aux îles du Levant et à Port Cros...

Mais il a vainement essayé de se souvenir du nom de son bateau.

ROBIN VERS LA COUPE DAVIS

Sa femme attendant un bébé, Claude Robin n'a pas fait de grandes randonnées. Il est demeuré aux Sables d'Olonnes chez ses parents. Négligeant la plupart du temps la plage (« on était les uns sur les autres, tellement, il y avait du monde ! »), Claude a fait beaucoup de tennis pour retrouver sa condition physique après son accident. C'est ainsi qu'il a participé à un tournoi où, ayant gagné ses trois premiers matches avec les non-classés, on l'a fait passer dans le groupe des « classés ». Mais là, il s'est fait « étendre » du premier coup.

BAPTEME DE L'AIR POUR MADAME KAELEBEL

Doumé lui ayant « filé une bonne adresse », Kaelbel est allé en Corse, à Mopiani, à 60 km. de l'habitation de Colonna.

Mais ce dernier étant au stage d'entraîneur, Raymond n'a pu le voir. Le frère de Doumé a donc guidé notre « numéro 5 » ainsi que Delfour. Tous trois ont pêché la truite.

Le voyage a été l'occasion pour Madame Kaelbel d'un premier voyage en avion de Marseille à Bastia.

IL EST FIER DE SON EXPLOIT

Garçon calme, François Soltys a eu les mêmes plaisirs familiaux que les saisons précédentes, dans sa Bourgogne natale. A Gigny-s-Saône

pour préciser, où il a fait d'excellentes fritures et « une pêche d'un kilogramme de Black bass en une heure au lancer léger ».

Il paraît que c'est une performance. Les connaisseurs apprécieront...

UN ENFANT ET... LA MOISSON

Devenu propriétaire ainsi qu'on sait (disons « petit propriétaire », pour ne pas lui attirer d'ennuis) Paul Sauvage, qui paraît vraiment beaucoup aimer la terre, est demeuré à Gensac, dans sa petite ferme...

Il ne pouvait d'ailleurs pas envisager de voyage, sa femme étant à la veille d'accoucher.

— Oui, j'ai même fait le biberon, précise-t-il en racontant ses occupations.

Il a aussi fait la moisson. — Du blé un mois et demi avant ailleurs.

« MISE EN CONDITION »

Le nouvel attaquant rémois, Favereau, international junior, venant de l'A.S. Gironde, est un « pays » de Paul Sauvage, lequel a d'ailleurs contribué à son essai à Reims.

Pendant cette inter-saison, Favereau est allé à Gensac aider Paul aux travaux de la ferme.

— Excellente préparation physique et... morale raconte Paul Sauvage. Comme ça, j'ai pu avoir de nombreuses conversations avec lui qui l'ont mis dans l'ambiance du Stade de Reims avant même qu'il arrive en Champagne !

"Les mordus" du ballon rond
s'habillent chez GILLET-LAFOND

Fournitures Générales
CAOUTCHOUC
PLASTIQUES

AU PARA

74, Place d'Erlon, 74
REIMS - Tél. 47-56-97